Cofrestru cronfa ddŵr uwch fawr

Mae Deddf Cronfeydd Dŵr 1975 yn mynnu bod yn rhaid i bob cronfa ddŵr uwch fawr sydd wedi'i dylunio neu'n cael ei defnyddio i gasglu a storio 10,000 metr ciwbig o ddŵr uwchlaw lefel naturiol unrhyw ran o'r tir o'i chwmpas gael ei chofrestru gyda ni.

Gwnewch yn siŵr eich bod yn darllen y canllawiau a roddir ar ddiwedd y ffurflen hon. Os oes unrhywbeth nad ydych yn siŵr amdano ar y ffurflen hon, cysylltwch â ni ar 03000 654299.

Os oes gennych yr holl wybodaeth wrth law, ni ddylai gymryd mwy na 15 munud i lenwi'r ffurflen hon.Registration of a large raised reservoir

The Reservoirs Act 1975 requires that all large raised reservoirs which are designed or used for collecting and storing 10,000 cubic metres of water above the natural level of any part of the surrounding land must be registered with us.

Please make sure you read the guidance notes provided at the end of this form. If you are not sure about anything in this form, contact us on 03000 654299.

If you have all the information to hand, it should take no more than 15 minutes to fill in the form.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Rhan A – Manylion yr ymgymerwr |  | Part A - Undertaker details |
| Os oes mwy nag un ymgymerwr, ticiwch y blwch hwn | [ ]  | If there is more than one undertaker, please tick this box |
| Math o ymgymerwr UnigolynCwmni cofrestredig Awdurdod lleol neu sefydliad cyhoeddus arall Grŵp o unigolion (megis partneriaeth neu glwb)  | [ ] [ ] [ ] [ ]  | Undertaker typeAn individualA registered companyLocal authority or other public organisationAn organisation of individuals (such as a club)  |
| Enw a Chyfeiriad yr Ymgymerwr |  | Undertaker Name & Address |
| Enw’r sefydliad neu’r cwmni |       | Name of organisation or company |
|  |  |  |
| Rhif cofrestru'r cwmni |       | Company registration number |
|  |  |  |
| Teitl (Mr, Mrs, Miss ac yn y blaen) |       | Title (Mr, Mrs, Miss and so on) |
|  |  |  |
| Enw cyntaf |       | First Name |
|  |  |  |
| Cyfenw |       | Last Name |
|  |  |  |
| Cyfeiriad |       | Address |
|  |  |  |
|  |       |  |
|  |  |  |
|  |       |  |
|  |  |  |
| Cod post |       | Postcode |
|  |  |  |
| Ffôn |       | Phone  |
|  |  |  |
| Ffôn symudol |       | Mobile |
|  |  |  |
| E-bost |       | Email |
|  |  |  |
| Rhan B – Manylion yr unigolyn cyswllt penodedig |  | Part B - Appointed contact details |
|  |  |  |
|  |  |  |
| Teitl (Mr, Mrs, Miss ac yn y blaen) |       | Title (Mr, Mrs, Miss and so on) |
|  |  |  |
| Enw cyntaf |       | First Name |
|  |  |  |
| Cyfenw |       | Last Name |
|  |  |  |
| Cyfeiriad |       | Address |
|  |  |  |
|  |       |  |
|  |  |  |
|  |       |  |
|  |  |  |
| Cod post |       | Postcode |
|  |  |  |
| Ffôn |       | Phone  |
|  |  |  |
| Ffôn symudol |       | Mobile |
|  |  |  |
| E-bost |       | Email |
|  |  |  |

# Part C. Ynglŷn â’r Gronfa Ddŵr Part C. About the reservoir

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Enw’r gronfa ddŵr |       | Name of the reservoir |
|  |  |  |
| Ardal |       | Locality |
|  |  |  |
| Cyfeirnod grid cenedlaethol  |       | National Grid Reference |
|  |  |  |
| Hanes Peirianneg |  | Engineering History |
| Crynodeb o gynnwys pob tystysgrif neu adroddiad a wnaed o dan Ddeddf Ddeddf 1930 | [ ]  | Summary of any certificates or reports given under the 1930 Act. |
|  |  |  |
| Crynodeb o gynnwys pob tystysgrif neu adroddiad a wnaed o dan Ddeddf Ddeddf 1975 | [ ]  | Summary of any certificates or reports given under the 1975 Act. |
|  |  |  |
| Categori’r gronfa ddŵrCronfa sy'n cronni Cronfa nad yw'n cronni Cronfa WasanaethDdim yn gwybod | [ ] [ ] [ ] [ ]  | Category of reservoirImpounding ReservoirNon-Impounding ReservoirService ReservoirDon’t know |
|  |  |  |
| Dyddiad cafodd ei hadeiladu |       | Date of construction  |
| HysbysBrasgywirDdim yn gwybod | [ ] [ ] [ ]  | KnownApproximateDon’t know |
|  |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Rhan C. Ynglŷn â'r gronfa ddŵr, parhad |  | Part C. About the reservoir, continued |
|  |  |  |
| Math o adeiladwaith  |  | Construction type |
| ArglawddDisgyrchiantBwtresBwaArallDdim yn gwybod | [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ]  | EmbankmentGravityButtressArchOtherDon’t know |
|  |  |  |
| Uchder yr argae (metrau) |       | Height of dam (metres) |
| Wedi'i fesurBrasgywir | [ ] [ ]  | MeasuredApproximate |
|  |  |  |
| Lefel yr argae uwchlaw Datwm Ordnans  |       | Level of dam above Ordnance Datum |
| Wedi'i mesurBrasgywir | [ ] [ ]  | MeasuredApproximate |
|  |  |  |
| Lefel Uchaf y Dŵr |       | Top Water Level  |
| Wedi'i mesurBrasgywir | [ ] [ ]  | MeasuredApproximate |
| Cynhwysedd (mewn metrau ciwbig) |       | Capacity (in cubic metres) |
| Wedi'i fesurBrasgywir | [ ] [ ]  | MeasuredApproximate |
|  |  |  |
| Arwynebedd  |       | Surface Area |
| Metrau sgwârCilometrau sgwârWedi'i fesurBrasgywir | [ ] [ ] [ ] [ ]  | Square metresSquare kilometresMeasuredApproximate |
| Rhan D – Datganiad  |  | Part D - Declaration |
| Rwyf yn datgan bod y wybodaeth a ddarparwyd gennyf yn y cofrestriad hwn yn wir hyd eithaf fy ngwybodaeth a'm cred. | [ ]  | I declare that the information I have given in this registration is true to the best of my knowledge and belief. |
|  |  |  |
| Enw cyntaf |       | First name |
|  |  |  |
| Cyfenw |       | Last name |
|  |  |  |
| Swydd |       | Position |
|  |  |  |
| Dyddiad heddiw (DD/MM/BBBB) |       | Today’s date (DD/MM/YYYY) |

|  |  |
| --- | --- |
| Canllawiau ynglŷn â sut i lenwi'r ffurflen hon Darllenwch drwy'r nodiadau hyn i'ch helpu i lenwi'r ffurflen yn gywir. Os nad ydych yn siŵr ynglŷn â beth i'w ysgrifennu, cysylltwch â ni drwy ddefnyddio'r cyfeiriad a roddir ar ddiwedd y ddogfen hon. | Guidance on how to fill in this formPlease read through these notes to help you fill in the form correctly. If you are unsure about what to write, please contact us at the address given at the end of this document. |
| Rhan A – Manylion yr ymgymerwrYr ymgymerwr yw'r term cyfreithiol am y person, pobl, cwmni neu sefydliad sy'n gweithredu neu'n rheoli'r gronfa ddŵr, ac y dylid ei nodi fel ymgymerwr y gronfa ddŵr. Os nad oes gan y gronfa ddŵr unrhyw ddiben penodol, y perchnogion neu'r prydleswyr yw'r ymgymerwyr. Ticiwch y blwch i ddweud wrthym a oes mwy nag un ymgymerwr. Efallai y byddwn yn cysylltu â chi i ddarganfod mwy am hyn. Math o ymgymerwr Ticiwch y blwch priodol isod i ddweud wrthym ba fath o ymgymerwr ydych chi. Gallai'r ymgymerwr fod yn berson unigol, cwmni cyfyngedig, sefydliad, neu sawl person gwahanol. Os oes mwy nag un ymgymerwr, ticiwch y blwch sy'n berthnasol. Enw'r Ymgymerwr Dywedwch wrthym beth yw enw'r person, cwmni neu sefydliad y dylid ei nodi fel yr ymgymerwr. Ar gyfer cwmnïau cyfyngedig, hwn yw'r enw sydd wedi'i gofrestru yn Nhŷ’r Cwmnïau. Os yw'r ymgymerwr yn gwmni cyfyngedig neu'n elusen, rhowch y rhif cofrestredig. Prif gyfeiriad yr ymgymerwr Hwn yw'r cyfeiriad a fydd yn cael ei gofnodi yn y gofrestr o gronfeydd dŵr uwch mawr. Ar gyfer cwmnïau, hwn yw'r cyfeiriad sydd wedi'i gofnodi yn Nhŷ’r Cwmnïau. Dylai sefydliadau eraill ddefnyddio eu prif gyfeiriad neu gyfeiriad eu prif swyddfa.  | Part A - Undertaker detailsThe undertaker is the legal term for the person, people, company or organisation who operates or manages the reservoir and who should be recorded as the reservoir undertakers. If no particular activity is undertaken at the reservoir, the owners or lessees are the undertakers. Tick the box to tell us if there is more than one undertaker. We may contact you to find out more about this.Undertaker TypeTick the appropriate box below to tell us what type of undertaker you are. The undertaker may be a single person, a limited company, an organisation or several different people. If there is more than one undertaker, please tick each box that applies.Undertaker Name Tell us the name of the person, company or organisation that should be recorded as the undertaker. For limited companies this is the name registered at Companies House.If the undertaker is a registered company or charity please provide the registered number.Undertaker main address This is the address which will be recorded in the register of large raised reservoirs. For companies this is the address recorded at Companies House, other organisations should use their principal or head office address. |
| Rhan B – Manylion yr unigolyn cyswlltOs ydych chi am benodi rhywun i'ch cynrychioli chi mewn materion sy'n ymwneud â diogelwch cronfeydd dŵr, dylech nodi eu manylion yn yr adran hon. Drwy lofnodi'r datganiad ar ddiwedd y ffurflen hon, rydych yn dirprwyo eich awdurdod i'r unigolyn hwnnw, ond mae'r ymgymerwyr yn dal i fod yn gyfrifol am ddiogelwch y gronfa ddŵr. Enw'r Unigolyn Cyswllt Penodedig Dywedwch wrthym beth yw enw'r person y dylwn gysylltu ag ef neu hi, a phwy sy'n cynrychioli'r ymgymerwr a nodir yn Rhan A. Mae hwn yn berson enwebedig mewn cwmni neu sefydliad y byddwn yn cysylltu ag ef neu hi yn ystod ein gwaith. Gall hyn hefyd fod yn rhywun sy'n gweithio i chi fel ymgynghorydd neu asiant. Cyfeiriad yr Unigolyn Cyswllt PenodedigDywedwch wrthym beth yw cyfeiriad a manylion cyswllt y person a enwir yn Rhan B fel yr unigolyn cyswllt.  | Part B - Appointed contact detailsIf you want to appoint a person to represent you in matters regarding reservoir safety you should provide their details in this section. By signing the declaration at the end of this form you are delegating your authority to that person, but responsibility for the safety of the reservoir remains with the undertakers.Appointed Contact Name Tell us the name of the person that we should contact and who represents the undertaker shown in Part A. This is a named person within a company or organisation that we will contact during the course of our work. This can also be someone acting as a consultant or an agent for you. Appointed Contact Address Tell us the address and contact details for the person named in Part B as the appointed contact. |
| Rhan C. Ynglŷn â'r gronfa ddŵrEnw'r Gronfa Ddŵr Dywedwch wrthym beth yw enw'r gronfa ddŵr. Os oes ganddo sawl enw gwahanol, rhestrwch yr enwau, gan roi'r enw mwyaf cyffredin yn gyntaf. Lleoliad y Gronfa Ddŵr Dywedwch wrthym beth yw enw'r pentref mawr neu dref agosaf. Cyfeirnod Grid CenedlaetholRhowch gyfeirnod grid ar gyfer canol y gronfa ddŵr. Gallwch ddefnyddio [www.gridreferencefinder.com](http://www.gridreferencefinder.com) i'ch helpu. Hanes Peirianneg * Os yw'r gronfa ddŵr wedi bod yn destun gwaith o dan Ddeddf Cronfeydd Dŵr (Darpariaethau Diogelwch) 1930 yn flaenorol, ticiwch y blwch. Byddwn yn cysylltu â chi i drafod hyn.
* Os yw'r gronfa ddŵr wedi bod yn destun gwaith o dan Ddeddf Cronfeydd Dŵr 1975 yn flaenorol, ticiwch y blwch. Byddwn yn cysylltu â chi i drafod hyn.

Nid oes angen anfon unrhyw ddogfennau oni bai ein bod yn gofyn amdanynt. Categori'r gronfa ddŵr Ticiwch un blwchDyddiad cafodd ei hadeiladu Dywedwch wrthym beth yw'r dyddiad y cafodd y gronfa ddŵr ei hadeiladu a thiciwch y blwch priodol, neu ticiwch "ddim yn gwybod".Math o adeiladwaith Ticiwch un blwchUchder yr argaeDywedwch wrthym beth yw uchder yr argae neu'r arglawdd, wedi'i fesur mewn metrau o lefel naturiol y ddaear isaf gyfagos, hyd at frig yr argae, ac eithrio uchder unrhyw fur tonnau, a thiciwch y blwch priodol.Lefel yr argae uwchlaw Datwm Ordnans Dywedwch wrthym beth yw lefel brig yr argae neu'r arglawdd mewn metrau uwchlaw Datwm Ordnans (mAOD) a thiciwch y blwch priodol. Os nad ydych chi'n gwybod, gadewch hyn yn wag. Lefel uchaf y dŵr uwchlaw Datwm OrdnansLefel dŵr uchaf y gronfa ddŵr mewn metrau uwchlaw Datwm Ordnans (mAOD), a thiciwch y blwch priodol. Os nad ydych chi'n gwybod, gadewch hyn yn wag.CynhwyseddDywedwch wrthym beth yw cynhwysedd y dŵr sydd wedi'i storio uwchben lefel naturiol y tir, mewn metrau ciwbig, a thiciwch y blwch priodol.Arwynebedd Dywedwch wrthym beth yw arwynebedd y gronfa ddŵr pan fo'n llawn at Lefel Uchaf y Dŵr, a thiciwch y blychau priodol. | Part C. About the reservoirName of the ReservoirTell us the name of the reservoir. If it is known by different names, please list them with the most common name listed first.Locality of Reservoir Tell us the name of the nearest large village or post town.National Grid ReferenceProvide a grid reference for the middle of the reservoir. You can use [www.gridreferencefinder.com](http://www.gridreferencefinder.com) to help you with this.Engineering History* If the reservoir has previously been subject to work under the Reservoirs (Safety Provisions) Act 1930 please tick the box. We will contact you to discuss this.
* If the reservoir has previously been subject to work under the Reservoirs Act 1975 please tick the box. We will contact you to discuss this.

There is no need to send any documents unless we ask for them.Category of the reservoirTick one boxDate of constructionTell us the date when the reservoir was built and tick the appropriate box, or tick “don’t know”.Construction typeTick one boxHeight of damTell us the height of the dam or embankment measured in metres from the lowest natural ground level adjacent to it, to the top of the dam, excluding the height of any wave wall and tick the appropriate box.Level of dam above Ordnance DatumTell us the level of the crest of the dam or embankment in metres above Ordnance Datum (mAOD) and tick the appropriate box. Leave this blank if you do not know it.Top Water Level above Ordnance DatumThe top water level of the reservoir in metres above Ordnance Datum (mAOD), and tick the appropriate box. Leave this blank if you do not know it.CapacityTell us the capacity of water stored above natural ground level, in cubic metres, and tick the appropriate box.Surface AreaTell us the surface area of the reservoir when it is full to Top Water Level, and tick the appropriate boxes. |
| DatganiadMae'n rhaid i chi dicio'r blwch a dweud wrthym beth yw eich manylion er mwyn cadarnhau eich bod yn deall ac yn cytuno â'r datganiad a roddwyd (nid oes yn rhaid i chi roi llofnod hefyd). Ar gyfer cwmnïau a chyrff cyhoeddus, enw'r swyddog awdurdodedig sy'n gallu llofnodi ar ran y sefydliad yw hwn. | DeclarationYou must tick the box and tell us your details to confirm that you understand and agree with the declaration provided (you do not have to provide a signature as well). For companies and public bodies this is the name of the authorised Officer able to sign on behalf of the organisation. |
| Deddf Diogelu Data 1998Byddwn yn prosesu'r wybodaeth rydych yn ei darparu er mwyn sicrhau cydymffurfiaeth â Deddf Cronfeydd Dŵr 1975. Efallai y byddwn hefyd yn prosesu'r wybodaeth neu'n ei rhyddhau er mwyn: * cynnig dogfennau neu wasanaethau sy'n ymwneud â materion amgylcheddol i chi;
* ymgynghori â'r cyhoedd, sefydliadau cyhoeddus a sefydliadau eraill (er enghraifft, y Weithrediaeth Iechyd a Diogelwch, awdurdodau lleol,
* y gwasanaethau brys, Adran yr Amgylchedd, Bwyd a Materion Gwledig) ynglŷn â materion amgylcheddol;
* cynnal gwaith ymchwil a datblygu ynglŷn â materion amgylcheddol;
* darparu gwybodaeth o'r gofrestr gyhoeddus i unrhyw un sy'n gofyn amdani;
* ymateb i geisiadau am wybodaeth o dan Ddeddf Rhyddid Gwybodaeth 2000 a Rheoliadau Gwybodaeth Amgylcheddol 2004 (os yw'r Ddeddf Diogelu Data'n caniatáu hyn). Efallai y byddwn yn anfon y wybodaeth ymlaen at ein hasiantwyr neu gynrychiolwyr i wneud hyn drosom ni.
 | The Data Protection Act 1998We will process the information you provide so that we can ensure compliance with the Reservoirs Act 1975. We may also process or release the information to:* offer you documents or services relating to environmental matters;
* consult the public, public organisations and other organisations (for example, the Health and Safety Executive, local authorities,
* the emergency services, the Department for Environment, Food and Rural Affairs) on environmental issues;
* carry out research and development work on environmental issues;
* provide information from the public register to anyone who asks;
* respond to requests for information under the Freedom of Information Act 2000 and the Environmental Information Regulations 2004 (if the Data Protection Act allows). We may pass the information on to our agents or representatives to do these things for us.
 |
| Y camau nesafAnfonwch y ffurflen hon atom drwy'r cyfeiriad isod. Os oes angen cymorth arnoch chi i lenwi'r ffurflen hon, cysylltwch â'r person a anfonodd y ffurflen atoch chi, neu ffoniwch ni ar y rhif sydd wedi'i nodi isod. Trwy e-bost: reservoirs@naturalresourceswales.gov.uk Trwy'r post: Cyfoeth Naturiol Cymru  Tîm Diogelwch Cronfeydd 29 Heol Casnewydd  Caerdydd CF24 0TPDywedwch wrthym os oes angen gwybodaeth mewn iaith neu fformat arall arnoch (mewn print bras, er enghraifft), er mwyn i ni allu cadw mewn cyswllt â chi yn haws. | Next stepsPlease send this form to us at the address below.If you need help filling in this form, please contact the person who sent the form to you or phone us on the number shown below.By email: reservoirs@naturalresourceswales.gov.uk By post: Natural Resources Wales  Reservoir Safety Team 29 Newport Road  Cardiff CF24 0TPPlease tell us if you need information in a different language or format (for example in large print) so we can keep in touch with you more easily. |